

PROGRAMME

DAFA

WORLD
LEISURE
ORGANIZATION

INTERNATIONAL
INNOVATION PRIZE


*Prix international de
l'innovation en loisir 2016*



CAHIER SPÉCIAL

Prix international
de l'innovation
en loisir 2016





ISBN : 978-2-923944-16-6

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec – septembre 2016

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada – septembre 2016



Québec, le 28 septembre 2016

Monsieur le Président,

À titre de ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, je souhaite confirmer que le succès du Programme DAFA, lauréat du Prix international de l'innovation en loisir 2016 remis par l'Organisation mondiale du loisir, a des retombées positives sur l'ensemble des jeunes du Québec.

Depuis les débuts, le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur soutient le Conseil québécois du loisir qui a travaillé en partenariat avec l'Association des camps du Québec, l'Association québécoise du loisir municipal, la Fédération québécoise des centres communautaires de loisir, la Fédération québécoise du scoutisme, Les Clubs 4-H du Québec, le Mouvement québécois des vacances familiales et les Unités régionales de loisir et de sport afin de faire de ce projet un franc succès. Ce partenariat innovant permet aux animatrices et animateurs formés et certifiés d'offrir à des milliers de jeunes, partout au Québec, la possibilité de vivre une expérience de loisir sécuritaire et de qualité tout en permettant aux parents de concilier le travail et la famille.

Je félicite tous les intervenants en animation, en loisir et en sport qui se sont joints à ce programme dont l'excellence est aujourd'hui reconnue au Québec et sur la scène internationale.

J'adresse toutes mes félicitations au Conseil québécois du loisir et à ses partenaires pour cette réussite.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, mes salutations distinguées.

Le ministre,

SÉBASTIEN PROULX

FÉLICITATIONS

Bravo pour le prix mais surtout pour tout le travail réalisé pour mettre en place ce beau projet.

Luc Toupin, Directeur général, **Alliance québécoise du loisir public**

Bravo à toute votre équipe! Nous devons tous être fiers qu'un projet de cette nature soit reconnu à l'international. Encore toutes mes félicitations!

Geneviève Bélisle, Directrice générale adjointe, Qualité des services éducatifs, **Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPÉ)**

Génial! Félicitations pour un honneur qui couronne des approches exemplaires!

Patrick Duguay, Président, **Chantier de l'économie sociale**

Wow!!!! Impressionnant, un prix « Nobel de Loisirs »

Bravo à toute ton équipe et à tous les milieux qui y ont contribué au fil des années! ... Assurément d'une grande inspiration!

Annie Martin, Directrice générale,

Coalition sur la problématique du poids et la santé

Félicitations à toute l'équipe! Une claque dans le dos, ça fait toujours du bien.

Élaine Lauzon, Directrice générale, **Égale Action**

Bravo à toute l'équipe du CQL pour cet accomplissement!

Valérie Lucia, Directrice générale,

Fédération des kinésiologues du Québec (F.K.Q.)

Bravo à tous!!

Henri-Paul Rousseau, Président, **Fondation Tremplin Santé**

Un gros BRAVO à toute l'équipe et aux partenaires.

Steeve Ager, Conseiller en activité physique, Direction de la prévention et de la promotion de la santé, **Ministère de la Santé et des Services sociaux**

Bravo. Un bel honneur pour toute l'équipe.

Sylvie Bernier, Porte-parole, **Québec en forme**

Félicitations de toute l'équipe de la Sépaq pour cette reconnaissance internationale.

Paule Bussièrès, Adjointe au vice-président,

Société des établissements de plein air du Québec

Excellente marque d'appréciation pour un programme aussi pertinent dans nos différents milieux au Québec. Félicitations à tous les acteurs ayant contribué à faire reconnaître la qualité de ce programme jusqu'à l'international – chapeau !

Alain Deschamps, Directeur général, **Sports-Québec**





Québec en Forme se réjouit du Prix international de l'innovation en loisir 2016 remis par l'Organisation mondiale du loisir au Conseil québécois du loisir et à ses partenaires pour son Programme DAFA. Nous sommes un fier partenaire de ce dernier depuis plusieurs années et nous avons pu apprécier la qualité du Programme autant que l'engagement de ses artisans.

Pour Québec en Forme, le Programme DAFA représente un modèle innovant de prise en charge collective offrant une réponse structurante aux besoins des milieux et mobilisant ses ressources. L'accessibilité à cette formation en animation contribue à l'adoption de saines habitudes de vie chez des centaines de milliers de jeunes depuis sa mise en place.

La logique d'intervention du Programme DAFA permet d'atteindre des résultats et des impacts tangibles partout au Québec ce qui mérite notre admiration.

Félicitations au Programme DAFA et à ses artisans!



Eric Lamothe
Directeur général

PARTENAIRES DU PROGRAMME DAFA

Nous sommes évidemment très fiers que le Programme DAFA soit lauréat du Prix international de l'innovation en loisir 2016 décerné par l'Organisation mondiale du loisir.

Ce succès collectif est possible grâce à l'engagement de nos organisations au développement de réponses structurantes aux besoins des jeunes et aux enjeux qui nous sont communs. C'est dans le cadre d'un engagement partenarial que nous partageons les connaissances et les expertises au profit de ce programme mobilisateur, de nos réseaux respectifs et de la population.

Unique au Québec, le Programme DAFA établit depuis 2009 un standard de formation national et rend accessible des formations, des outils et du soutien aux animateurs, aux formateurs et aux gestionnaires de nos milieux. Il atteint chaque année des milliers de jeunes partout au Québec.

En tant que partenaires, nous sommes fiers que le Programme DAFA ait obtenu cette reconnaissance internationale tant pour la démarche audacieuse de partenariat que pour l'impact tangible du Programme DAFA dans nos organisations.

Nous invitons l'ensemble des intervenants à adopter ce Programme qui contribue à offrir aux milliers d'enfants et de jeunes une expérience loisir de qualité et sécuritaire grâce à des animatrices et animateurs qui ont accès à une formation reconnue.

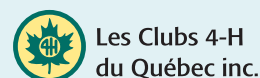
Michel Beauregard, président



Pierre Cartier, président



Christine Boyer, présidente



Charles Pagé, président



José Rebelo, président



Guy Patry, président



Mark Chalouhi, président



Anne Roy, présidente



PRIX INTERNATIONAL DE L'INNOVATION EN LOISIR



Photo : monsieur Roger Coles, président de l'Organisation mondiale du loisir, monsieur Michel Beaugard, président du Conseil québécois du loisir, madame Sonia Vaillancourt, directrice générale adjointe du Conseil québécois du loisir et madame Cristina Ortega Nuere, Chief Operating Officer (COO) de l'Organisation mondiale du loisir.

Le Programme DAFA est lauréat du Prix international de l'innovation en loisir 2016 de l'Organisation mondiale du loisir. La cérémonie de remise s'est tenue dans le cadre du 14^e Congrès mondial du loisir à Durban, en Afrique du Sud.

LE PRIX INTERNATIONAL DE L'INNOVATION EN LOISIR, C'EST QUOI?

Ce prix distingue, à travers le monde, un organisme qui a mis en œuvre des solutions originales pour promouvoir des activités de loisirs locales, régionales, nationales ou internationales au service de l'épanouissement individuel et collectif. Il accorde une grande importance aux aspects sociaux, culturels et économiques des loisirs et à leurs conséquences concrètes pour les membres d'une collectivité. L'utilisation créative des loisirs au service de l'amélioration de la qualité de la vie sociale, culturelle, environnementale et économique d'une communauté est aussi considérée.

POURQUOI LE PROGRAMME DAFA?

Ce sont les approches innovantes et les impacts structurants pour le milieu du loisir du Programme DAFA qui ont retenu l'attention, comme en témoigne le président du jury, monsieur Ian Cooper : « Le lauréat du Prix innovation de cette année a démontré non seulement une approche novatrice de travail en concertation avec différentes organisations, mais a également développé collectivement un Programme de qualité. Le Comité reconnaît ce Programme car il met en valeur les meilleures pratiques pour former des jeunes qui offriront une grande variété d'activités de qualité et sécuritaires en loisir. »

QU'EST-CE QUE L'ORGANISATION MONDIALE DU LOISIR (OML)?

Il s'agit d'une association internationale non gouvernementale qui regroupe des personnes et des organismes autour de sa mission qui est la promotion du loisir comme moteur de développement social, culturel et économique. Le CQL est un chapitre de l'OML.

LE PROGRAMME DAFA

UN PROJET COLLECTIF

Créé en 2009, à l'initiative du Conseil québécois du loisir et de sept organisations nationales de loisir : Association des camps du Québec, Association québécoise du loisir municipal, Fédération des centres communautaires de loisir, Fédération québécoise du scoutisme, Les Clubs 4-H, Mouvement québécois des vacances familiales et Unités régionales de loisir et de sport du Québec, le programme DAFA (diplôme d'aptitude aux fonctions d'animateur) offre des formations, des outils et du soutien aux animateurs, aux formateurs et aux gestionnaires qui œuvrent dans l'animation en loisir et en sport.

Ce Programme établit un standard afin d'assurer une expérience de loisir de qualité et sécuritaire par une animation adaptée aux besoins des groupes et des différents milieux d'animation. Il vise à valoriser le travail des animateurs, à favoriser le recrutement et la rétention en plus d'encourager la circulation entre les réseaux par une reconnaissance nationale et internationale du Programme.

Le Programme DAFA est issu d'une collaboration sans précédent des organisations nationales de loisir qui assurent le développement du Programme par un processus de gestion partenariale.

Son fonctionnement décentralisé et la flexibilité donnée aux organisations permet d'adapter la formation aux besoins de chaque milieu. Le Programme DAFA été retenu par le TIESS (tiess.ca) comme l'une des expériences innovantes de partenariat entre l'économie sociale et le monde municipal.



25 000
animateurs inscrits



1 000
formateurs DAFA



400 organisations
et municipalités
DAFA au Québec



275
coordonnateurs
certifiés



7 organisations
nationales de
loisir partenaires

UN PROGRAMME COMPLET

formations pour tous



La formation de base du Programme DAFA est celle en animation, c'est-à-dire le Diplôme d'aptitude aux fonctions d'animateur (DAFA). Le Programme a également développé des formations pour les coordonnateurs et les formateurs en loisir. Des formations complémentaires sont aussi disponibles pour les intervenants du Programme DAFA.

Soutien et accompagnement



Les gestionnaires d'organisations locales agréées ainsi que les formateurs du Programme obtiennent du soutien et de l'accompagnement de plusieurs façons, que ce soit par :

- Leur organisation nationale agréée
- L'équipe DAFA du Conseil québécois du loisir
- Le service gratuit d'expertise-conseil du Programme DAFA

Communauté de pratique



Le Programme DAFA regroupe une variété d'intervenants en loisir qui forment ensemble une communauté de pratique. La diffusion d'outils, la tenue d'activités et des occasions d'échanges sont organisées afin de favoriser la formation continue et le partage d'expérience au sein de la communauté de pratique DAFA.

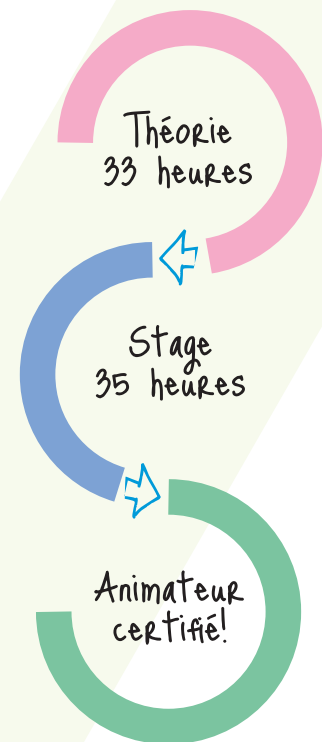
LE DIPLÔME D'APTITUDES AUX FONCTIONS D'ANIMATEUR (DAFA)

La formation DAFA s'adresse aux personnes de 16 ans et plus qui désirent animer des enfants entre 5 et 17 ans en contexte de loisir. Elle permet de développer les savoirs, savoir-être et savoir-faire nécessaires à l'animation.

La partie théorique de la formation de 33 heures est suivie d'un examen. Le contenu est organisé en 4 modules, soit : *Le monde du loisir*, *La connaissance des enfants et des adolescents*, *Les techniques d'animation* et *L'intégrité et la sécurité*. Suite à la réussite de la formation théorique, le participant réalise un stage d'animation de 35 heures dans un milieu de loisir.

Ainsi, tous les animateurs certifiés DAFA reçoivent le même contenu de formation élaboré collectivement par les partenaires et ont une expérience pratique en animation. Par conséquent, la formation DAFA détermine un standard de qualité et de sécurité en formation et en animation en loisir au Québec.

Pour l'animateur, la formation DAFA représente une certification reconnue par les organisations nationales de loisir en plus de favoriser une expérience positive de l'animation et peut-être même d'ouvrir des perspectives de carrière.



LES IMPACTS DU PROGRAMME DAFA

Pour l'enfant

- Assure une animation et intervention de qualité et sécuritaires favorisant son développement global.
- Offre une programmation variée et axée sur le plaisir qui permet l'initiative, l'autonomie, la découverte et l'éducation au loisir.
- Contribue à l'apprentissage des saines habitudes de vie.

Pour le parent

- Est un gage de qualité et de confiance pour les parents.
- Favorise la conciliation famille-travail-loisir.

Pour l'animateur

- Permet d'acquérir une première expérience de travail et d'ouvrir des perspectives d'emplois.
- Développe des savoirs, savoir-être et savoir-faire transférables d'un milieu à l'autre.
- Accorde une reconnaissance par les différents milieux de loisir dans toutes les régions au Québec.

Pour les organisations et les milieux

- Assure l'accessibilité à une formation de qualité.
- Améliore les compétences et la qualité de l'intervention.
- Soutien à la prise en charge locale de l'offre d'animation.
- Encourage à la participation citoyenne des jeunes dans le cadre de la formation.
- Suscite l'émergence d'initiatives locales et régionales.
- Génère différentes configurations de partenariats locaux et régionaux.
- Participe au dialogue entre les secteurs (communautaire, municipal, santé, scolaire, etc).



« Nous avons bénéficié de la synergie créée grâce au travail collectif des organismes du milieu du loisir visant à uniformiser les bonnes pratiques en animation, avec une formation standard de qualité qui permet un encadrement sécuritaire pour les enfants. Toute la démarche se présentait de manière très intéressante. Le Prix international de l'innovation en loisir 2016 est une belle reconnaissance du travail réalisé jusqu'à maintenant et de la pertinence du Programme. »

Laval Dionne, directeur général du Centre du Lac Pouce



Patricia Sévigny, animatrice à la Ville de Repentigny



« J'ai eu la chance d'avoir la formation DAFA. Cela a été une expérience extraordinaire car cela a enrichi mon parcours personnel et professionnel. C'est reconnu à travers le Québec. J'adore œuvrer en animation parce que j'aime travailler avec les enfants. C'est un travail d'équipe, on s'entraide, ça nous permet de nous réaliser et de toujours nous dépasser. »

HISTORIQUE DU PROGRAMME DAFA

2007

- Le Conseil québécois du loisir (CQL) agit à titre d'initiateur du projet et soutient la concertation des sept partenaires qui partagent les mêmes constats sur le recrutement et la rétention du personnel d'animation, le besoin d'une reconnaissance accrue de la formation et de la valorisation de l'emploi en animation et l'accroissement des attentes de la société par rapport à la qualité et à la sécurité de l'encadrement des enfants.
- Afin de développer une solution adaptée, ces organisations ont décidé de partager volontairement leur contenu de formation pour convenir des connaissances et habiletés essentielles à acquérir en vue d'exercer adéquatement la fonction d'animateur en loisir et de créer ainsi le Programme DAFA.
- Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), devenu le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, a appuyé l'initiative et reconnu la responsabilité au CQL d'assurer le développement concerté du Programme.

2008

- Début des travaux par les partenaires pour le développement des contenus de formations et des balises de mise en œuvre.
- Québec en forme soutient le développement du Programme DAFA.

2009

- Offre des premières formations DAFA, Maître formateur et Cadre responsable de la formation.
- Développement du site Web et de la plateforme de gestion sécurisée.

2010

- Implantation du site Web Programme DAFA comprenant une plateforme de gestion sécurisée.
- L'équipe du DAFA multiplie sa présence à différents événements afin de faire connaître la démarche de concertation innovante et promouvoir l'accessibilité à une offre de formation décentralisée.

2011

- En partenariat avec l'Association québécoise en loisir pour personnes handicapées (AQLPH), première formation en accompagnement.

2012

- L'humoriste et comédien Pierre Hébert devient porte-parole du Programme DAFA pour l'année 2012.

2013

- Publication d'un cahier spécial dans le journal Le Devoir, « DAFA - Une formation de qualité pour des animateurs qualifiés », édition du 8 juin 2013.

2014

- Le Programme DAFA est reconnu comme « Expérience innovante de partenariat entre l'économie sociale et le monde municipal » par l'organisme Territoires innovants en économie sociale et solidaire (TIESS).
- Organisation du premier Rendez-vous DAFA pour les formateurs.
- Nouveau visuel pour le Programme DAFA.
- Premières formations « Coordonnateur d'une équipe d'animation ».

2015

- Le comédien et animateur Vincent Bolduc agit à titre de porte-parole pour l'année 2015.
- Diffusion des résultats de la recherche évaluative réalisée par l'UQTR.
- Première formation « Profil formateur ».

2016

- Le Programme DAFA reçoit le Prix international de l'innovation en loisir 2016. Cette marque de reconnaissance de l'Organisation mondiale du loisir souligne l'originalité et l'efficacité du processus du Programme.
- Organisation du deuxième Rendez-vous DAFA à Victoriaville.



Qui sont ces animateurs responsables de vos enfants dans les camps de jour?

23 juin 2016 FAMILLE, par Isabelle Page 110 commentaires



« Les impacts du DAFA sont nombreux, d'un côté, les commentaires que nous avons reçus de la part des partenaires indiquent que les animateurs formés DAFA sont plus débrouillards, plus structurés, plus autonomes. De l'autre côté, les parents sont rassurés de savoir que nos animateurs sont formés DAFA, une formation reconnue par son standard de qualité. Ce standard de qualité est de plus en plus reconnu, même dans les petites municipalités de notre région il existe un intérêt à embaucher des animateurs certifiés DAFA. »

Francis Murphy, directeur général adjoint de Loisir et Sport Abitibi-Témiscamingue

« Dans la formation DAFA, on en apprend autant sur nous en tant qu'animateurs que sur les enfants en tant qu'enfants. Elle nous plonge théoriquement et pratiquement dans le monde de l'animation, notamment par l'utilisation de plusieurs mises en situation. Le DAFA nous permet de mieux comprendre et d'assimiler les situations face auxquelles on peut être confrontés. On se sent mieux préparé. C'est un peu comme une boîte à outil qu'on nous donne et qui nous permet d'avoir plus d'assurance lors des premières semaines de camp. »

Patrick Bourassa et Élise Choinière, animateurs à la ville de Longueuil.



ÉVALUATION DU PROGRAMME DAFA PAR L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES (UQTR)

QU'EST-CE QUI A ÉTÉ ÉVALUÉ?

L'évaluation, réalisée par André Thibault, professeur émérite à l'UQTR, a porté sur l'efficacité et l'efficience du Programme DAFA. Les sujets évalués étaient :

1. La formation (apprentissages transmis, apprentissages acquis et impacts sur les programmes);
2. La pénétration du marché (% du milieu atteint selon les divers secteurs visés);
3. Le modèle de mise en œuvre (partenariat, mécanismes et outils).

Près de 1 000 personnes (formateurs, gestionnaires, animateurs du Programme DAFA) ont répondu à un questionnaire, en plus d'une analyse de la base de données existante.

LES RÉSULTATS ET LES IMPACTS

Les animateurs, gestionnaires et formateurs recommandent tous le DAFA et en souhaitent la pérennité.	Le DAFA a augmenté les standards de qualité et de sécurité dans les milieux de loisir du Québec.	Le DAFA est accessible et offert dans toutes les régions du Québec.	Le pourcentage de nouveaux animateurs formés à chaque année est de 40 %, ce qui représente un succès significatif après quelques années d'existence du DAFA.
Le taux de diplomation est de plus de 80%.	L'apprentissage de connaissances nouvelles et utiles.	Le fonctionnement décentralisé est efficace et apprécié, car il permet une adaptation de la formation aux besoins de chaque milieu.	Les organisations locales sont satisfaites du soutien du Conseil québécois du loisir.

CONCLUSION

L'évaluation permet de constater les impacts et l'appréciation générale du Programme DAFA. Les résultats et recommandations permettent aussi d'orienter les actions futures pour assurer la pérennité du Programme et son amélioration constante. À titre d'exemples, des comités nationaux, des outils d'accompagnement et des formations complémentaires ont été créés suite à l'évaluation de l'UQTR.



« La formation DAFA est un bagage, une base sur laquelle on peut s'appuyer. Lorsqu'on entre en contact avec le groupe de jeunes, on a déjà appris les fondements de l'animation. Cela nous permet de nous concentrer d'avantage à aller chercher l' « extra », le « plus-plus-plus » pour rendre l'expérience de l'enfant extraordinaire! »

Cédric Gaillard-Desrosiers, animateur au Camp Edphy



« C'est une démarche sérieuse qui permet la standardisation et l'unification des concepts et des sujets abordés et c'est aussi sécurisant pour les animateurs, pour les parents et pour nous-mêmes. De plus, vu qu'on travaille en partenariat avec d'autres organismes de la région, le Programme amène une dynamique intéressante de mobilisation et de concertation des acteurs du milieu. Finalement, le DAFA favorise la fidélisation de l'équipe d'animation, le sentiment d'appartenance. »

Yan Robitaille, adjoint à la direction du Patro de Charlesbourg



animation

LES PARTENAIRES EN BREF



Association des camps du Québec

ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC (ACQ)

L'Association des camps du Québec est un organisme à but non lucratif qui représente les organismes québécois offrant des programmes camps de vacances, camps de jour, classes nature, camps familiaux et accueil de groupes certifiés et qui a pour mission de « reconnaître et promouvoir la qualité et la valeur éducative de l'expérience CAMP au Québec ».



Association québécoise du loisir municipal

LA VOIX UNIFIÉE DU LOISIR MUNICIPAL

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DU LOISIR MUNICIPAL (AQLM)

Avec près de 1 007 membres provenant de quelque 310 municipalités, l'Association québécoise du loisir municipal est la « voix unifiée du loisir municipal au Québec ». Cette formule porte également l'aspiration de représenter le loisir municipal en tant qu'ensemble de programmes et d'interventions dans la communauté pour le mieux-être des citoyens et citoyennes.



Les Clubs 4-H du Québec inc.

LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

Le Mouvement « Les Clubs 4-H du Québec » est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de développer l'intérêt et les compétences des jeunes relativement à la nature, la forêt et l'environnement par des activités éducatives et de loisir dans le respect de la devise HONNEUR, HONNÉTÉTÉ, HABILITÉ ET HUMANITÉ.



Les Scouts du Québec

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU SCOUTISME

La mission de la Fédération québécoise du scoutisme est de promouvoir et de soutenir le développement intégral des jeunes canadiens franco-phones afin qu'ils atteignent leur plein potentiel comme individus, comme membres de leurs communautés et comme citoyens qui jouent un rôle actif dans la société.



Fédération québécoise des centres communautaires de loisir

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES CENTRES COMMUNAUTAIRES DE LOISIR (FQCCL)

La Fédération québécoise des centres communautaires de loisir regroupe les centres communautaires de loisir qui ont comme mission de favoriser le développement holistique de la personne, de soutenir la famille et d'encourager l'implication des citoyens dans leur communauté locale, et ce, au moyen du loisir communautaire, de l'action communautaire et de l'éducation populaire.



Mouvement québécois des vacances familiales

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DES VACANCES FAMILIALES (MQVF)

Depuis sa fondation, le Mouvement québécois des vacances familiales poursuit la même mission : défendre et promouvoir l'accès aux vacances ainsi que la prise en charge de leur projet de vacances par les familles, en particulier les familles à moyen et faible revenu. Une approche basée sur l'action communautaire.



Regroupement des unités régionales loisir et sport DU QUÉBEC

REGROUPEMENT DES UNITÉS RÉGIONALES DE LOISIR ET DE SPORT DU QUÉBEC (RURLS)

Le regroupement des unités régionales de loisir et de sport du Québec représente et défend les intérêts de ses membres auprès de différentes instances nationales et ministérielles et assure une mise en commun d'information, de ressources et de pratiques pour ses membres.

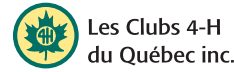
Une initiative du



En partenariat avec



Avec la participation de



**CONSEIL QUÉBÉCOIS DU LOISIR
Programme DAFA**

4545, av. Pierre-De Coubertin
Montréal, Québec H1V 0B2
Téléphone : 514 252-3132
Télécopieur : 514 252-3024
Courriel : info@programmedafa.com
Site Web : www.programmeDAFA.com
www.loisirquebec.com